

大海八個譬喻的比對

林崇安編校

(內觀雜誌，90期，pp. 2-18，2013.02)

【說明】：

北傳《中阿含經》和南傳《增支部》中有幾經談到**大海的譬喻**。以下比對這些經典。凡是改正之文以〔 〕標出。

1a 《中阿含 35 經》：阿修羅經

1b 《中阿含 37 經》：瞻波經

2a 《增支部》8.19：波呵羅

2b 《增支部》8.20：布薩

1a 《中阿含 35 經》：阿修羅經

- (1) 我聞如是：
- (2) 一時，佛遊鞞蘭若，在黃蘆園。
- (3) 爾時，婆羅邏阿修羅王、牟梨遮阿修羅子，色像巍巍，光耀暉曄，夜將向旦，往詣佛所，禮世尊足，卻住一面。
- (4) 世尊問曰：「婆羅邏！大海中阿修羅無有衰退阿修羅壽、阿修羅色、阿修羅樂、阿修羅力？諸阿修羅樂大海中耶？」
- (5) 婆羅邏阿修羅王、牟梨遮阿修羅子答曰：「世尊！我大海中諸阿修羅無有衰退於阿修羅壽、阿修羅色、阿修羅樂、阿修羅力，諸阿修羅樂大海中。」
- (6) 世尊復問曰：「婆羅邏！大海中有幾未曾有法，令諸阿修羅見已樂中？」
- (7) 婆羅邏答曰：「世尊！我大海中有八未曾有法，令諸阿修羅見已樂中。云何爲八？
- (a) 世尊！我大海從下至上，周迴漸廣，均調轉上，以成於岸，其水常滿，未曾流出。
世尊！若我大海從下至上，周迴漸廣，均調轉上，以成於岸，其水常滿，未曾流出者，是謂我大海中第一未曾有法，諸阿修羅見已樂中。

- (b) 復次，世尊！我大海潮未曾失時。
世尊！若我大海潮未曾失時者，是謂我大海中第二未曾有法，諸阿修羅見已樂中。
- (c) 復次，世尊！我大海水甚深無底，極廣無邊。
世尊！若我大海甚深無底，極廣無邊者，是謂我大海中第三未曾有法，諸阿修羅見已樂中。
- (d) 復次，世尊！我大海水鹹，皆同一味。
世尊！若我大海水鹹，皆同一味者，是謂我大海中第四未曾有法，諸阿修羅見已樂中。
- (e) 復次，世尊！我大海中多有珍寶，無量瓊異，種種珍琦，充滿其中。珍寶名者，謂金、銀、水精、琉璃、摩尼、真珠、碧玉、白珂、螺璧、珊瑚、琥珀、馬瑙、瑇瑁、赤石、璇珠。
世尊！若我大海中多有珍寶，無量瓊異，種種珍琦，充滿其中。珍寶名者，謂金、銀、水精、琉璃、摩尼、真珠、碧玉、白珂、螺璧、珊瑚、琥珀、馬瑙、瑇瑁、赤石、璇珠者，是謂我大海中第五未曾有法，諸阿修羅見已樂中。
- (f) 復次，世尊！我大海中大神所居。大神名者，謂阿修羅、乾塔憇、羅刹、魚摩竭、龜、鼉、婆留泥、帝覺、帝覺伽羅、提帝覺伽羅。
復次，大海中甚奇！甚特！眾生身體有百由延，有二百由延，有三百由延，有至七百由延，身皆居海中。
世尊！若大海中大神所居。大神名者，謂阿修羅、乾塔憇、羅刹、魚摩竭、龜、鼉、婆留泥、帝覺、帝覺伽羅、提帝覺伽羅。復次，大海中甚奇！甚特！眾生身體有百由延，有二百由延，有三百由延，有至七百由延，身皆居海中者，是謂我大海中第六未曾有法，諸阿修羅見已樂中。
- (g) 復次，世尊！我大海清淨，不受死屍，若有命終者，過夜風便吹著岸上。
世尊！若我大海清淨，不受死屍，若有命終者，過夜風便吹著岸上者，是謂我大海中第七未曾有法，諸阿修羅見已樂中。
- (h) 復次，世尊！我大海閻浮洲中有五大河，一曰恒伽，二曰搖尤那，三曰舍牢浮，四曰阿夷羅婆提，五曰摩企，悉入大海，既入中已，各捨本名，皆曰大海。
世尊！若我大海閻浮洲中有五大河，一曰恒伽，二曰搖尤那，三曰舍牢浮，四曰阿夷羅婆提，五曰摩企，悉入大海，既入中已，

各捨本名，皆曰大海者，是謂我大海中第八未曾有法，諸阿修羅見已樂中。

- (8) 世尊！是謂我大海中第八未曾有法，諸阿修羅見已樂中。世尊！於佛正法、律中有幾未曾有法，令諸比丘見已樂中？」
- (9) 世尊答曰：「婆羅邏！我正法、律中亦有八未曾有法，令諸比丘見已樂中。云何爲八？

(a)婆羅邏！如大海從下至上，周迴漸廣，均調轉上，以成於岸，其水常滿，未曾流出。

婆羅邏！我正法、律亦復如是，漸作漸學，漸盡漸教。

婆羅邏！若我正法、律中漸作漸學，漸盡漸教者，是謂我正法、律中第一未曾有法，令諸比丘見已樂中。

(b)復次，婆羅邏！如大海潮，未曾失時。

婆羅邏！我正法、律亦復如是，爲比丘、比丘尼、優婆塞、優婆私施設禁戒，諸族姓子乃至命盡，終不犯戒。

婆羅邏！若我正法、律中爲比丘、比丘尼、優婆塞、優婆私施設禁戒，諸族姓子乃至命盡，終不犯戒者，是謂我正法、律中第二未曾有法，令諸比丘見已樂中。

(c)復次，婆羅邏！如大海水，甚深無底，極廣無邊。

婆羅邏！我正法、律亦復如是，諸法甚深，甚深無底，極廣無邊。

婆羅邏！若我正法、律中諸法甚深，甚深無底，極廣無邊者，是謂我正法、律中第三未曾有法，令諸比丘見已樂中。

(d)復次，婆羅邏！如大海水鹹，皆同一味。

婆羅邏！我正法、律亦復如是，無欲爲味，覺味、息味及道味。

婆羅邏！若我正法、律中無欲爲味，覺味、息味及道味者，是謂我正法、律中第四未曾有法，令諸比丘見已樂中。

(e)復次，婆羅邏！如大海中多有珍寶，無量瓊異，種種珍琦，充滿其中。珍寶名者，謂金、銀、水精、琉璃、摩尼、真珠、碧玉、白珂、螺璧、珊瑚、琥珀、馬瑙、瑇瑁、赤石、璇珠。

婆羅邏！我正法、律亦復如是，多有珍寶，無量瓊異，種種珍琦，充滿其中。珍寶名者，謂四念處、四正勤、四如意足、五根、五力、七覺支、八支聖道。

婆羅邏！若我正法、律中多有珍寶，無量瓊異，種種珍琦，充其中。珍寶名者，謂四念處、四正勤、四如意足、五根、五力、七覺支、八支聖道者，是謂我正法、律中第五未曾有法，令諸比丘

見已樂中。

(f)復次，婆羅邏！如大海中大神所居。大神名者，謂阿修羅、乾塔憇、羅刹、魚摩竭、龜、鼉、婆留泥、帝覽、帝覽伽羅、提帝覽伽羅。復次，大海中甚奇！甚特！眾生身體有百由延，有二百由延，有三百由延，有至七百由延，身皆居海中。

婆羅邏！我正法、律亦復如是，聖眾大神皆居其中。大神名者，謂阿羅訶、向阿羅訶、阿那含、向阿那含、斯陀含、向斯陀含、須陀洹、向須陀洹。

婆羅邏！若我正法、律中聖眾大神皆居其中。大神名者，謂阿羅訶、向阿羅訶、阿那含、向阿那含、斯陀含、向斯陀含、須陀洹、向須陀洹者，是謂我正法、律中第六未曾有法，令諸比丘見已樂中。

(g)復次，婆羅邏！如大海清淨，不受死屍，若有命終者，過夜風便吹著岸上。

婆羅邏！我正法、律亦復如是，聖眾清淨，不受死屍，若有不精進人惡生，非梵行稱梵行，非沙門稱沙門，彼雖隨在聖眾之中，然去聖眾遠，聖眾亦復去離彼遠。

婆羅邏！若我正法、律中聖眾清淨，不受死屍，若有不精進人惡生，非梵行稱梵行，非沙門稱沙門，彼雖隨在聖眾之中，然去聖眾遠，聖眾亦復去離彼遠者，是謂我正法、律中第七未曾有法，令諸比丘見已樂中。

(h)復次，婆羅邏！如大海閻浮洲中有五大河，一曰恒伽，二曰搖尤那，三曰舍牢浮，四曰阿夷羅婆提，五曰摩企，悉入大海，既入中已，各捨本名，皆曰大海。

婆羅邏！我正法、律亦復如是，刹利種族姓子，剃除鬚髮，著袈裟衣，至信、捨家、無家、學道，彼捨本名，同曰沙門；梵志種、居士種、工師種族姓子，剃除鬚髮，著袈裟衣，至信、捨家、無家、學道，彼捨本名，同曰沙門。

婆羅邏！若我正法、律中刹利種族姓子剃除鬚髮，著袈裟衣，至信、捨家、無家、學道，彼捨本名，同曰沙門；梵志種、居士種、工師種族姓子，剃除鬚髮，著袈裟衣，至信、捨家、無家、學道，彼捨本名，同曰沙門者，是謂我正法、律中第八未曾有法，令諸比丘見已樂中。

(10) 婆羅邏！是謂正法、律中有八未曾有法，令諸比丘見已樂中。婆

- 羅邏！於意云何？若我正法、律中有八未曾有法，若汝大海中有八未曾有法，此二種未曾有法，何者爲上、爲勝、爲妙、爲最？」
- (11) 婆羅邏白曰：「世尊！我大海中有八未曾有法，不及如來八未曾有法，不如千倍萬倍，不可比，不可喻，不可稱，不可數，但世尊八未曾有法爲上、爲勝、爲妙、爲最！世尊！我今自歸於佛、法及比丘眾，唯願世尊受我爲優婆塞！從今日始，終身自歸，乃至命盡。」
- (12) 佛說如是，婆羅邏阿修羅王及諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

1b 《中阿含 37 經》：瞻波經

- (1) 我聞如是：
- (2) 一時，佛遊瞻波，在恒伽池邊。
- (3) 爾時，世尊月十五日說從解脫時，於比丘眾前敷座而坐。世尊坐已，即便入定，以他心智觀察眾心。觀眾心已，至初夜竟，默然而坐。
- (4a) 於是，有一比丘即從座起，偏袒著衣，叉手向佛，白曰：「世尊！初夜已訖，佛及比丘眾集坐來久，唯願世尊說從解脫！」
- (4b) 爾時，世尊默然不答。
- (5a) 於是，世尊復至中夜默然而坐，彼一比丘再從座起，偏袒著衣，叉手向佛，白曰：「世尊！初夜已過，中夜將訖，佛及比丘眾集坐來久，唯願世尊說從解脫！」
- (5b) 世尊亦再默然不答。
- (6a) 於是，世尊復至後夜默然而坐，彼一比丘三從座起，偏袒著衣，叉手向佛，白曰：「世尊！初夜既過，中夜復訖，後夜垂盡，將向欲明，明出不久，佛及比丘眾集坐極久，唯願世尊說從解脫！」
- (6b) 爾時，世尊告彼比丘：「於此眾中，有一比丘已爲不淨。」
- (7) 彼時尊者大目犍連亦在眾中，於是，尊者大目犍連便作是念：世尊爲何比丘而說此眾中有一比丘已爲不淨，我寧可入如其像定，以如其像定他心之智，觀察眾心。尊者大目犍連即入如其像定，以如其像定他心之智，觀察眾心，尊者大目犍連便知世尊所爲比丘說此眾中有一比丘已爲不淨。
- (8) 於是，尊者大目犍連即從定起，至彼比丘前，牽臂將出，開門置外：「癡人遠去！莫於此住！不復得與比丘眾會，從今已去，非

是比丘。」閉門下鑰，還詣佛所，稽首佛足，卻坐一面，白曰：「世尊所爲比丘說此眾中有一比丘已爲不淨，我已逐出。世尊！初夜既過，中夜復訖，後夜垂盡，將向欲明，明出不久，佛及比丘眾集坐極久，唯願世尊說從解脫！」

(9) 世尊告曰：「大目犍連！彼愚癡人當得大罪，觸燒世尊及比丘眾。大目犍連！若使如來在不淨眾說從解脫者，彼人則便頭破七分，是故大目犍連！汝等從今已後說從解脫，如來不復說從解脫。所以者何？

(a)大目犍連！如彼大海，從下至上，周迴漸廣，均調轉上，以成於岸，其水常滿，未曾流出。

大目犍連！我正法、律亦復如是，漸作漸學，漸盡漸教。

大目犍連！若我正法、律漸作漸學，漸盡漸教者，是謂我正法、律中未曾有法。

(b)復次，大目犍連！如大海潮，未曾失時。

大目犍連！我正法、律亦復如是，爲比丘、比丘尼、優婆塞、優婆私施設禁戒，諸族姓子乃至命盡，終不犯戒。

大目犍連！若我正法、律爲比丘、比丘尼、優婆塞、優婆私施設禁戒，諸族姓子乃至命盡，終不犯戒者，是謂我正法、律中未曾有法。

(c)復次，大目犍連！如大海水，甚深無底，極廣無邊。

大目犍連！我正法、律亦復如是，諸法甚深，甚深無底，極廣無邊。

大目犍連！若我正法、律諸法甚深，甚深無底，極廣無邊者，是謂我正法、律中未曾有法。

(d)復次，大目犍連！如海水鹹，皆同一味。

大目犍連！我正法、律亦復如是，無欲爲味，覺味、息味及道味。

大目犍連！若我正法、律無欲爲味，覺味、息味及道味者，是謂我正法、律中未曾有法。

(e)復次，大目犍連！如大海中多有珍寶，無量瓊異，種種珍琦，充滿其中。珍寶名者，謂金、銀、水精、琉璃、摩尼、真珠、碧玉、白珂、車[王*巨]/木]、珊瑚、琥珀、馬瑙、瑇瑁、赤石、琰珠。大目犍連！我正法、律亦復如是，多有珍寶，無量瓊異，種種珍琦，充滿其中。珍寶名者，謂四念處、四正勤、四如意足、五根、五力、七覺支、八支聖道。

大目犍連！若我正法、律多有珍寶，無量瓊異，種種珍琦，充滿其中。珍寶名者，謂四念處、四正勤、四如意足、五根、五力、七覺支、八支聖道者，是謂我正法、律中未曾有法。

(f)復次，大目犍連！如大海中，大神所居。大神名者，謂阿修羅、乾沓耆、羅刹、魚摩竭、龜、鼉、婆留泥、帝覺、帝覺伽羅、提帝覺伽羅。復次，大海中甚奇！甚特！眾生身體有百由延，有二百由延，有三百由延，有至七百由延，身皆居海中。

大目犍連！我正法、律亦復如是，聖眾大神皆居其中。大神名者，謂阿羅訶、向阿羅訶、阿那含、向阿那含、斯陀含、向斯陀含、須陀洹、向須陀洹。

大目犍連！若我正法、律聖眾大神皆居其中。大神名者，謂阿羅訶、向阿羅訶、阿那含、向阿那含、斯陀含、向斯陀含、須陀洹、向須陀洹，是謂我正法、律中未曾有法。

(g)復次，大目犍連！如大海清淨，不受死屍，若有命終者，過夜風便吹著岸上。

大目犍連！我正法、律亦復如是，聖眾清淨，不受死屍，若有不精進人惡生，非梵行稱梵行，非沙門稱沙門，彼雖隨在聖眾之中，然去聖眾遠，聖眾亦復去離彼遠。

大目犍連！若我正法、律聖眾清淨，不受死屍，若有不精進人惡生，非梵行稱梵行，非沙門稱沙門，彼雖隨在聖眾之中，然去聖眾遠，聖眾亦復去離彼遠者，是謂我正法、律中未曾有法。

(h)復次，大目犍連！如彼大海閻浮洲中有五大河，一曰恒伽，二曰搖尤那，三曰舍牢浮，四曰阿夷羅婆提，五曰摩企，皆入大海，及大海中龍水從空雨墮，滂如車軸，是一切水不能令大海有增減也。

大目犍連！我正法、律亦復如是，刹利種族姓子剃除鬚髮，著袈裟衣，至信、捨家、無家、學道，不移動心解脫，自作證成就遊。

大目犍連！不移動心解脫，於我正法、律中無增無減。

如是梵志種、居士種、工師種族姓子剃除鬚髮，著袈裟衣，至信、捨家、無家、學道，不移動心解脫，自作證成就遊。大目犍連！不移動心解脫，於我正法、律中無增無減。

大目犍連！若我正法、律刹利種族姓子剃除鬚髮，著袈裟衣，至信、捨家、無家、學道，不移動心解脫，自作證成就遊。大目犍連！不移動心解脫，於我正法、律中無增無減。

如是梵志種、居士種、工師種族姓子剃除鬚髮，著袈裟衣，至信、

捨家、無家、學道，不移動心解脫，自作證成就遊。大目犍連！不移動心解脫，於我正法、律中無增無減者，是謂我正法、律中未曾有法。」

(10) 佛說如是，尊者大目犍連及諸比丘聞佛所說，歡喜奉行。

2a 《增支部》 8.19：波呵羅

(01) 爾時，世尊住鞞蘭若那鄰羅之賓洲曼陀羅樹下。

(02) 時，波呵羅阿修羅王往詣世尊之處。至已，禮敬世尊而立一面。

(03) 立於一面時，世尊言波呵羅阿修羅王：「波呵羅！諸阿修羅者，樂於大海耶？」

(04) 「大德！諸阿修羅者，樂於大海。」

(05) 「波呵羅！大海中有幾何希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海耶？」

(06) 「大德！大海中有八種希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。」

(07) 「[波呵羅！]以何爲八耶？」

(a) 「大德！大海者漸漸趣向、漸漸傾向、漸漸臨入，而無有忽然嶮峻。大德！大海者漸漸趣向、漸漸傾向、漸漸臨入，而無有忽然嶮峻。

大德！此爲大海之第一種希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。

(b) 大德！復次，大海有常法不超岸。大德！大海有常法不超岸。

大德！此爲大海之第二種希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。

(c) 大德！復次，大海與死屍不共住，若於大海有死屍，則速疾運於岸、於陸上。大德！大海與死屍不共住，若於大海有死屍，則速疾運於岸、於陸上。

大德！此爲大海之第三種希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。

(d) 大德！復次，有諸大河，謂：恆河、夜摩那河、阿夷羅跋提河、舍勞浮河、摩企河，此等若到大海，則棄前名唯號大海。大德！有諸大河，謂：恆河、夜摩那河、阿夷羅跋提河、舍勞浮河、摩

企河是，此等若到大海，則棄前名唯號大海。

大德！此爲大海之第四種希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。

- (e) 大德！復次，世間之諸流水，流入大海，是故，即使天雨流入於大海亦不知有增減。大德！世間之諸流水，流入大海，是故，即使天雨流入於大海亦不知有增減。

大德！此爲大海之第五種希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。

- (f) 大德！復次，大海是一味鹹味。大德！大海是一味鹹味。

大德！此爲大海之第六種希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。

- (g) 大德！復次，於大海有多寶、種種寶，此中寶者謂：真珠、摩尼珠、琉璃、硨磲、璧玉、珊瑚、銀、金、紅玉、瑪瑙。大德！於大海有多寶、種種寶，此中寶者謂：真珠、摩尼珠、琉璃、硨磲、璧玉、珊瑚、銀、金、紅玉、瑪瑙。

大德！此爲大海之第七種希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。

- (h) 大德！復次，大海者，乃大眾生之住處，此中眾生者，謂：提覺魚、提覺耆羅魚、提覺提覺耆羅魚、阿修羅、龍、乾達婆。於大海有百由旬身、二百由旬身、三百由旬身、四百由旬身、五百由旬身之眾生。大德！大海者，乃大眾生之住處，此中眾生者謂：提覺魚、提覺耆羅魚、提覺提覺耆羅魚、阿修羅、龍、乾達婆。於大海有百由旬身、二百由旬身、三百由旬身、四百由旬身、五百由旬身之眾生。

大德！此爲大海之第八種希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。

- (8) 大德！大海者，有如是八種希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。」

(9) 「大德！諸比丘樂於此法與律耶？」

(10) 「波呵羅！諸比丘樂於此法與律。」

(11) 「大德！此法與律中，有幾何希有、未曾有之法，見此而諸比丘樂於此法與律耶？」

(12) 「波呵羅！此法與律，有八種希有、未曾有之法，見此而諸比丘樂於此法與律。以何爲八耶？」

(a)波呵羅！譬如大海漸漸趣向、漸漸傾向、漸漸臨入，而無有忽然險峻。

如是，波呵羅！於此法與律，漸漸有學、漸漸有所作、漸漸有道，而無有忽然了知通達。波呵羅！於此法與律，漸漸有學、漸漸有所作、漸漸有道，而無有忽然了知通達。

波呵羅！此爲此法與律，第一種希有、未曾有之法，見此而諸比丘樂於此法與律。

(b)波呵羅！譬如於大海有常法不超岸。

如是，波呵羅！爲我諸聲聞所制之學處，即使我諸聲聞，乃至有失命之因緣亦不超越。波呵羅！爲我諸聲聞所制之學處，即使我諸聲聞，乃至有失命之因緣亦不超越。

波呵羅！此爲此法與律，第二種希有、未曾有之法，見此而諸比丘樂於此法與律。

(c)波呵羅！譬如大海與死屍不共住，若於大海有死屍，則速疾運於岸、於陸上。

如是，波呵羅！若人之破戒、惡法、不淨而有招疑訝之行，隱覆所作，以非沙門稱爲沙門，以非梵行者稱爲梵行者，內心腐爛、漏泄，等同於塵介者，則僧伽與此不共住，速疾集會舉此，若彼即使坐於比丘眾之中，彼亦與僧伽遠離，僧伽亦與彼遠離。波呵羅！若人之破戒、惡法、不淨而有招疑訝之行，隱覆所作，以非沙門而稱爲沙門，以非梵行者而稱爲梵行者，內心腐爛、漏泄，等同於塵介者，則僧伽與此不共住，速疾集會舉此，若彼即使生於比丘眾之中，彼亦與僧伽遠離，僧伽亦與彼遠離。

波呵羅！此爲此法與律，第三種希有、未曾有之法，見此而諸比丘樂於此法與律。

(d)波呵羅！譬如有諸大河，謂：恆河、夜摩那河、阿夷羅跋提河、舍勞浮河、摩企河，此等若到大海，則棄前名唯號大海。

如是，波呵羅！有刹帝利、婆羅門、吠舍、首陀羅之四姓，彼等於如來所說之法與律，若出家而爲出家者，則棄前名唯號沙門釋子。波呵羅！有刹帝利、婆羅門、吠舍、首陀羅之四姓，彼等於如來所說之法與律，若出家而爲出家者，則棄前名唯號沙門釋子。波呵羅！此爲此法與律，第四種希有、未曾有之法，見此而諸比丘樂於此法與律。

(e)波呵羅！譬如世間之諸流，流入大海，是故，即使天雨流入，大海

亦不知有增減。

是故，波呵羅！若眾多之比丘，亦於無餘涅槃界般涅槃，即使於無餘涅槃界亦不知有增減。

波呵羅！若眾多之比丘，亦於無餘涅槃界般涅槃，即使於無餘涅槃界亦不知有增減。

波呵羅！此爲此法與律，第五種希有、未曾有之法，見此而諸比丘樂於此法與律。

(f)波呵羅！譬如大海者，是一味鹹味。

如是，波呵羅！此法與律，是一味之解脫味。波呵羅！此法與律，是一味之解脫味。

波呵羅！此爲此法與律，第六種希有、未曾有之法，見此而諸比丘樂於此法與律。

(g)波呵羅！譬如於大海有多寶、種種寶，此中寶者謂：真珠、摩尼珠、琉璃、硨磲、璧玉、珊瑚、銀、金、紅玉、瑪瑙。

如是，波呵羅！此法與律，有多寶、種種寶，此中寶者謂：四念處、四正勤、四神足、五根、五力、七覺支、八聖道。波呵羅！此法與律，有多寶、種種寶，此中寶者謂：四念處、四正勤、四神足、五根、五力、七覺支、八聖道。

波呵羅！此爲此法與律，第七種希有、未曾有之法，見此而諸比丘樂於此法與律。

(h)波呵羅！譬如大海者，乃大眾生之住處，此中眾生者謂：提覺魚、提覺耆羅魚、提覺提覺耆羅魚、阿修羅、龍、乾達婆。於大海有百由旬身、二百由旬身、三百由旬身、四百由旬身、五百由旬身之眾生。

如是，波呵羅！此法與律，乃大眾生之住處，此中眾生者謂：預流者、向預流果現證者；一來者、向一來果現證者；不還者、向不還果現證者；阿羅漢、向阿羅漢果現證者。波呵羅！此法與律，乃大眾生之住處，此中眾生者謂：預流者、向預流果現證者；一來者、向一來果現證者；不還者、向不還果現證者；阿羅漢、向阿羅漢果現證者。

波呵羅！此爲此法與律，第八種希有、未曾有之法，見此而諸比丘樂於此法與律。

(13) 波呵羅！此法與律，有如是八種希有、未曾有之法，見此而諸比丘樂於此法與律。」

2b 《增支部》 8.20：布薩

- (01) 如是我聞：
- (02) 一時，世尊住舍衛城東園鹿母殿。
- (03) 爾時，世尊於布薩日為諸比丘圍繞而坐。
- (4a) 時，具壽阿難於黎明初分過後，從座而起，遍袒上衣，往詣世尊之處，合掌白世尊言：「大德！已黎明初分過後，諸比丘久坐，大德世尊，請為諸比丘說波羅提木叉。」如是言已，世尊默然不語。
- (4b) 具壽阿難於黎明中分過後，再次從座而起，遍袒上衣，往詣世尊之處，合掌白世尊言：「大德！已黎明中分過後，諸比丘久坐，大德世尊，請為諸比丘說波羅提木叉。」如是言已，世尊默然不語。
- (4c) 具壽阿難於黎明後分已過，日出黎明之時，三度從座而起，遍袒上衣，往詣世尊之處，合掌白世尊言：「大德世尊！於黎明後分已過，日出黎明之時，諸比丘久坐，大德世尊，請為諸比丘說波羅提木叉。」
- (05) 「阿難！眾會不淨。」
- (06) 時，具壽摩訶目犍連生思念：「世尊意趣於何人而言：『阿難！眾會不淨』耶？」
- (07) 時，具壽摩訶目犍連以心觀察一切諸比丘心而作意。具壽摩訶目犍連見彼人之破戒、惡法、不淨而有招致疑訝之行，隱覆所作，以非沙門而稱為沙門，以非梵行者而稱為梵行者，內心腐爛、漏泄，等同於塵芥者坐於諸比丘中。
- (8a) 見而往彼人之身邊，去向彼人言：「起來，友！世尊見汝，汝與諸比丘不可共住。」如是言，彼人默然不語。
- (8b) 具壽摩訶目犍連再次向彼人言：「起來，友！世尊見汝，汝與諸比丘不可共住。」彼人再次默然不語。
- (8c) 具壽摩訶目犍連三度向彼人言：「起來，友！世尊見汝，汝與諸比丘不可共住。」彼人三度默然不語。
- (09) 時，具壽摩訶目犍連拉住彼人之臂令出門外，然後放下門栓，來詣世尊之處。至已，白世尊言：「大德！我將彼人逐出，眾會已清淨。大德世尊，請為諸比丘說波羅提木叉。」

- (10) 「目犍連！是希有，目犍連！是未曾有。彼愚人乃至被捉臂。」
- (11) 時，世尊告諸比丘言：「諸比丘！從今以後，汝等自行布薩，誦波羅提木叉。
諸比丘！我從今以後，[不行布薩，]不誦波羅提木叉。
諸比丘！如來於不淨之眾會，誦波羅提木叉者非處非機。」
- (12) 諸比丘！於大海中，有八希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。以何八耶？
- (a) 諸比丘！大海漸漸趣向、漸漸傾向、漸漸臨入，而無有忽然嶮峻。
諸比丘！大海漸漸趣向、漸漸傾向、漸漸臨入，而無有忽然嶮峻。
諸比丘！此為大海之第一希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。
- (b) 諸比丘！復次，於大海有常法不超岸。
諸比丘！於大海有常法不超岸。
諸比丘！此為大海之第二希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。
- (c) 諸比丘！復次，大海與死屍不共住，若於大海有死屍，則速疾運於岸、於陸上。
諸比丘！大海與死屍不共住，若於大海有死屍，則速疾運於岸、於陸上。
諸比丘！此為大海之第三希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。
- (d) 諸比丘！復次，有諸大河流，謂：恆河、夜摩那河、阿夷羅跋提河、舍勞浮河、摩企河，此等若到大海則棄前名唯號大海。
諸比丘！有諸大河流，謂：恆河、夜摩那海、阿夷羅跋提河、舍勞浮河、摩企河，此等若到大海則棄前名唯號大海。
諸比丘！此為大海之第四希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。
- (e) 諸比丘！復次，世間之諸水流，流入大海，是故，即使天雨流入於大海亦不知有增減。
諸比丘！世間之諸水流，流入大海，是故，即使天雨流入於大海亦不知有增減。
諸比丘！此為大海之第五希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。
- (f) 諸比丘！復次，大海是一味之鹹味。

諸比丘！大海是一味之鹹味。

諸比丘！此爲大海之第六希有、未曾有之海，見此而諸阿修羅樂於大海。

(g)諸比丘！復次，於大海有多寶、種種寶，此中之寶者謂：真珠、摩尼珠、琉璃、硨磲、璧玉、珊瑚、銀、金、紅玉、瑪瑙。

諸比丘！於大海有多寶、種種寶，此中寶者謂：真珠、摩尼珠、琉璃、硨磲、璧玉、珊瑚、銀、金、紅玉、瑪瑙。

諸比丘！此爲大海之第七希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。

(h)諸比丘！復次，大海者，乃大眾生之住處，此中眾生者謂：提覺魚、提覺耆羅魚、提覺提覺耆羅魚、阿修羅、龍、乾達婆，於大海中[之眾生]有百由旬身、[二百由旬身、三百由旬身、四百由旬身、]五百由旬身。

諸比丘！大海者，乃大眾生之住處，此中眾生者，謂：提覺魚、提覺耆羅魚、提覺提覺耆羅魚、阿修羅、龍、乾達婆，於大海中[之眾生]有百由旬身、[二百由旬身、三百由旬身、四百由旬身、]五百由旬身。

諸比丘！此爲大海之第八希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。

(13) 諸比丘！大海有如是八種希有、未曾有之法，見此而諸阿修羅樂於大海。

諸比丘！如是於此法與律，有八種希有、未曾有之法，見此而諸比丘樂於此法與律。

(a)諸比丘！譬如大海漸漸趣向、漸漸傾向、漸漸臨入，而無有忽然峻峻。

如是，諸比丘！於此法與律，則漸漸有學、漸漸有所作、漸漸有道，而無有忽然了知通達。

諸比丘！於此法與律中，漸漸有學、漸漸有所作、漸漸有道，而無有忽然了知通達。

諸比丘！此爲此法與律第一之希有、未曾有法，見此而諸比丘樂此法與律。

(b)諸比丘！譬如於大海有常法不超岸。

如是，諸比丘！爲我諸聲聞所制之學處，即使我諸聲聞乃至有失命之因緣，亦不超越。

諸比丘！爲我諸聲聞所制之學處，即使我諸聲聞乃至有失命之因緣，亦不超越。

諸比丘！此爲此法與律第二之希有、未曾有法，見此而諸比丘樂此法與律。

(c)諸比丘！譬如大海與死屍不共住，若於大海有死屍，則速疾運於岸、於陸上。

如是，諸比丘！若有人之破戒、惡法、不淨而招致疑訝之行，隱覆所作，以非沙門而稱爲沙門，以非梵行者而稱爲梵行者，內心腐爛、漏泄，等同於塵芥者，則僧伽與此不共住，當速疾集會舉此。若彼即使坐於諸比丘中，彼亦與僧伽遠離或僧伽亦與彼遠離。

諸比丘！若有人之破戒、惡法、不淨而招致疑訝之行，隱覆所作，以非沙門而稱爲沙門，以非梵行者而稱爲梵行者，內心腐爛、漏泄，等同於塵芥者，則僧伽與此不共住，當速疾集會而舉此，若彼即使坐於諸比丘之中，彼亦與僧伽遠離或僧伽亦與彼遠離。

諸比丘！此爲此法與律第三之希有、未曾有法，見此而諸比丘樂此法與律。

(d)諸比丘！譬如有諸大河流，謂：恆河、夜摩那河、阿夷羅跋提河、舍勞浮河、摩企河，此等若到大海則棄前名唯號大海。

如是，諸比丘！有利帝利、婆羅門、吠舍、首陀羅之四姓，彼等若於如來所說之法與律，出家而爲出家者，則棄前名唯號沙門釋子。

諸比丘！有利帝利、婆羅門、吠舍、首陀羅之四姓，彼等若於如來所說之法與律，出家而爲出家者，則棄前名唯號沙門釋子。

諸比丘！此爲此法與律第四希有、未曾有法，見此而諸比丘樂此法與律。

(e)諸比丘！譬如世間之諸水流，流入大海，是故，天雨流入，大海亦不知有增減。

如是，諸比丘！若眾多之比丘，於無餘涅槃界般涅槃，即使於無餘涅槃界亦不知有增減。

諸比丘！若眾多之比丘，於無餘涅槃界般涅槃，即使於無餘涅槃界亦不知有增減。

諸比丘！此爲此法與律第五之希有、未曾有法，見此而諸比丘樂此法、律。

(f)諸比丘！譬如大海是一味之鹹味。

如是，諸比丘！此法與律是一味之解脫味。

諸比丘！此法與律是一味之解脫味。

諸比丘！此爲此法與律第六之希有、未曾有法，見此而諸比丘樂此法與律。

(g)諸比丘！譬如於大海有多寶、種種寶，此中寶者，謂：真珠、摩尼珠、琉璃、磲渠、璧玉、珊瑚、銀、金、紅玉、瑪瑙。

如是，諸比丘！於此法與律中，有多寶、種種寶，此中寶者謂：四念處、四正勤、四神足、五根、五力、七覺支、八聖道。

諸比丘！於此法、律中，有多寶、種種寶，此中寶者謂：四念處、四正勤、四神足、五根、五力、七覺支、八聖道。

諸比丘！此爲此法與律第七之希有、未曾有法，見此而諸比丘樂於此法與律]。

(h)諸比丘！譬如大海者，乃大眾生之住處，此中眾生者謂：提覺魚、提覺耆羅魚、提覺提覺耆羅魚、阿修羅、龍、乾達婆是。於大海[中之眾生]有百由旬身、[二百由旬身、三百由旬身、四百由旬身、]五百由旬身。

如是，諸比丘！此法與律，乃大眾生之住處，此中眾生者謂：預流者、向預流果現證者；一來者、向一來果現證者；[不還者、向不還果現證者]；阿羅漢、向阿羅漢現證者。

諸比丘！此法與律，乃大眾生之住處，此中眾生者謂：預流者、向預流果現證者；[一來者、向一來果現證者；不還者、向不還果現證者]；阿羅漢、向阿羅漢現證者。

諸比丘！此爲此法與律之第八希有、未曾有法，見此而諸比丘樂於此法與律。

(14) 諸比丘！於此法與律中，有如是八種希有、未曾有之法，見此而諸比丘樂此法與律。」

【比對】：

- 1.南傳 8.19 波呵羅和 8.20 布薩二經的八個譬喻都相同，從法和喻的配合來看，南傳的八個譬喻都很相稱。
- 2.北傳《中阿含 35 經》的阿修羅和《中阿含 37 經》瞻波經，這二經的八個法和喻的配合相互有出入，有時二個譬喻合成一個而不清晰。

3. 《中阿含 35 經》和《中阿含 37 經》的法喻：
- A. 「如彼大海，從下至上，周迴漸廣，均調轉上」譬喻「若我正法、律漸作漸學，漸盡漸教」。
 - B. 「以成於岸，其水常滿，未曾流出」應是譬喻「諸族姓子乃至命盡，終不犯戒」。
 - C. 「如大海潮，未曾失時」譬喻「諸族姓子乃至命盡，終不犯戒」較不清晰。
 - D. 「如大海水鹹，皆同一味」譬喻「若我正法、律中無欲為味」（南傳是：此法與律，是一味之解脫味）。
 - E. 配合南傳：「五大河，悉入大海，各捨本名，皆曰大海」譬喻「族姓子，剃除鬚髮，著袈裟衣，彼捨本名，同曰沙門」。
 - F. 「大海中龍水從空雨墮，滲如車軸，是一切水不能令大海有增減」譬喻「族姓子，剃除鬚髮，著袈裟衣，不移動心解脫，於我正法、律中無增無減（指入無餘涅槃）」。

